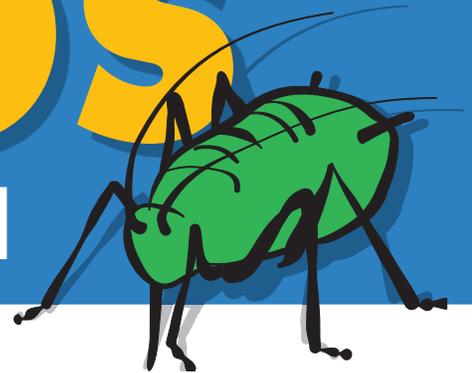


EL CONTROL DE LOS **ÁFIDOS** EN EL JARDÍN



La mayoría de las plantas puede soportar cantidades moderadas de áfidos sin sufrir daño alguno. Sin embargo, las grandes poblaciones de áfidos pueden distorsionar el follaje y las flores e inhibir el crecimiento de las plantas. Algunas especies de áfidos también tienen la capacidad de transmitir enfermedades propias de las plantas.

Los áfidos segregan ligamaza, una sustancia dulce que forma una capa pegajosa sobre las hojas la cual no es perjudicial. La ligamaza puede convertirse en una pegajosa molestia al caer en las aceras, autos, sillas u otros objetos. Un hongo llamado “moho de hollín” (“sooty mold”) puede crecer sobre la ligamaza. El hongo tampoco es nocivo pero ocasiona que las hojas tengan una apariencia negra y sucia. A las hormigas argentinas les encanta la ligamaza y para cerciorarse de poder contar con un abasto constante, protegen a los áfidos de sus enemigos naturales. De esta manera, el control de los áfidos debe a menudo incluir el

control de las hormigas (consulte la hoja informativa sobre hormigas de esta serie).

DETECCIÓN

Los áfidos son insectos muy pequeños con cuerpos suaves translúcidos. Tienen largas piernas y antenas. Los miembros adultos de algunas especies tienen alas. Los áfidos pueden ser de muchos colores y se encuentran a menudo en los botones o la parte inferior de las hojas.

PERMITA LA PRESENCIA DE ALGUNOS ÁFIDOS

- **Permita la presencia de un número reducido a moderado de áfidos** siempre y cuando no estén siendo nocivos para las plantas. Los áfidos tienen muchos enemigos naturales tales como arañas, mariquitas, crisopas, y diminutas avispas que no pican los cuales con frecuencia mantienen al número de áfidos por debajo de los niveles perjudiciales. Estos benéficos insectos se encuentran en grandes cantidades en donde se utiliza poco insecticida. Aparecen *después* de que los áfidos han empezado a atacar a las plantas. Después de un periodo de espera que va de un día a varias semanas, podría haber suficientes enemigos naturales capaces de eliminar a la población de áfidos.

CONTROLES MENOS TÓXICOS

- **Atraiga a los insectos benéficos a su jardín** sembrando una amplia variedad de plantas en flor a fin de proporcionarles néctar y polen para que se puedan alimentar. (Consulte la hoja informativa Cultivo del Jardín Saludable para Controlar las Plagas en Forma Natural [“Growing a Healthy Garden to Manage Pests Naturally”]).
- **Considere comprar insectos benéficos** (consulte la sección de Productos y Recursos al reverso). Es más probable que permanezcan en su jardín las crisopas que las mariquitas las cuales se pueden adquirir comercialmente.
- **Compre insectos benéficos antes de que la cantidad de áfidos sea alta.** Si ocurre una emergencia relacionada con los áfidos, primero use jabón o aerosoles de aceite (consulte la sección de Productos y Recursos) para reducir la población y, de ser necesario, libere a los enemigos naturales. Pero no compre insectos benéficos antes de tener áfidos porque éstos mueren por falta de alimento.
- **Elimine o pade** las colonias de áfidos de las hojas y botones.
- **Utilice una potente corriente de agua natural** para arrastrar a los



Elija productos menos tóxicos para su hogar y jardín. Busque este símbolo antes de hacer su compra.



áfidos y la ligamaza. Haga esto en la mañana en un día cálido y soleado de manera que el follaje se seque antes de que llegue la noche.

TANTAS, TAN RÁPIDAMENTE

El increíble ciclo de vida de algunas especies de áfidos ayuda a explicar por qué pueden aparecer rápidamente en grandes cantidades. Durante la primavera en climas templados, los áfidos hembra llamados “madres tallo” emergen de los huevos invernales. Estos rollizos áfidos no necesitan aparearse para reproducir. Las madres tallo dan a luz a hijas vivas, las cuales dan a luz a más hijas vivas — todo sin aparearse. Las colonias de áfidos de rápido crecimiento se apilan en torno a la madre tallo y continúan multiplicándose mucho después de la muerte de ésta. Posteriormente durante la temporada, los áfidos comienzan a producir hijos e hijas. Cuando maduran, se aparean y la hembra pone huevos que se desarrollan en el invierno para comenzar el ciclo una vez más.

- Use jabones insecticidas o aerosoles de aceite (horticultura) que maten a los áfidos al entrar en contacto con ellos y no dejan residuos tóxicos.

Nota: Los jabones y aceites deben cubrir los cuerpos de los insectos para ser eficaces.

PREVENCIÓN

- Evite utilizar pesticidas de gran cobertura y larga duración que puedan dañar a los insectos benéficos que controlan a los áfidos.
- Use fertilizantes de lenta liberación. Los fertilizantes tales como el estiércol de composta, otras compostas, fertilizantes orgánicos producidos por lombrices, hojas, o materiales encapsulados son mejores porque liberan lentamente niveles moderados de nutrientes y retardan las tasas de reproducción de los áfidos.
- Evite el podado excesivo ya que estimula el crecimiento que atrae a los áfidos.
- Controle las hormigas rociando o pintando una barrera pegajosa de 4 pulgadas de ancho alrededor de los arbustos de madera o árboles. (Consulte la hoja informativa sobre las hormigas de esta serie.)

PRODUCTOS Y RECURSOS

Ejemplos de los productos que aparecen indicados en las hojas informativas: (Nota: Las etiquetas de los productos deben indicar las plantas a ser tratadas.)

Jabones Insecticidas:

Safer Insecticidal Soap, Bonide Insecticidal Soap, Garden Safe Insecticidal Soap, EB Stone Insect Soap, Concern Insect Killing Soap

Jabón Insecticida con Piretrina:

Safer Yard and Garden Insect Killer

Aceites (Horticultura) de Aerosol:

SunSpray Ultrafine
Volck

Barrera Pegajosa:

Tanglefoot
Stickem Tree Pest Barrier

Fertilizantes Encapsulados:

Osmocote

Fuentes de Crisopas:

Buena BioSystems
P.O. Box 4008
Ventura, CA 93007
(805) 525-2525
www.buenabiosystems.com

Rincon-Vitova Insectaries
P.O. Box 1555
Ventura, CA 93002
(800) 248-2847
www.rinconvitova.com

LOS PESTICIDAS Y LA CONTAMINACIÓN DEL AGUA

Los pesticidas pueden aparecer en aguas residuales tratadas y en arroyos de la zona, a veces a niveles que dañan la delicada vida acuática. Por eso, las entidades de prevención de la contaminación del agua se han unido con los establecimientos comerciales locales para disminuir los riesgos asociados con la utilización de pesticidas. Esta hoja informativa forma parte de una serie de materiales informativos proporcionados por negocios comerciales que tienen como objetivo orientar a los residentes locales acerca del manejo menos tóxico de plagas. Busque el logotipo “Our Water, Our World” junto a los productos de los establecimientos que participan del programa.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Para obtener más información, comuníquese con:

Bio-Integral Resource Center (BIRC)
(510) 524-2567

University of California Cooperative Extension Master Gardeners de su área (en la guía de teléfonos)

University of California — Notas Breves en español
www.ipm.ucdavis.edu/QT/qtindexsp.html

RECONOCIMIENTOS

Esta hoja informativa es proporcionada para el programa “Our Water, Our World” que promueve el manejo menos tóxico de plagas y fue desarrollada inicialmente por el Distrito Sanitario de Central Contra Costa.

Redacción:

Tanya Drlik, Bio-Integral Resource Center

Diseño:

Lauren Wohl Design

Traducción:

International Contact, Inc., Oakland CA.

Fondos para la Traducción:

Bay Area Pollution Prevention Group
Bay Area Stormwater Management Agencies Association

Es posible que algunos libros o referencias no existan en español.

Contenido de papel: 25% desecho post-consumidor, 50% reciclado. Impreso con tinta a base de soya.

